

# La Cie Marie Hélène Desmaris Présente

Texte en scène :

## PAROLES D'ANDREE CHEDID

avec Marie Hélène Desmaris et Mady Mantelin



© regiscintasflores.com

**Andrée Chedid**, née au Caire en 1920, est une femme de lettres et poétesse française d'origine libanaise et égyptienne. Ses héroïnes sont porteuses à la fois de la tragédie du monde et de l'espérance. *En ce sens son œuvre est emblématique d'une femme méditerranéenne dans le monde.*

**Le spectacle** d'une heure environ, permet d'entendre des facettes variées et complémentaires de son univers. Celui de la poésie pure, de la réconciliation et de l'amitié face à la barbarie et des questions radicales posées sur l'humanité avec humour par notre ancêtre Lucy...

Dans un dialogue Théâtre-Danse ces textes seront dits, évoqués et partagés avec le public par la voix et le geste.

**LE PARTI PRIS DES SPECTACLES TEXTE EN SCENE :**

utiliser ces textes non théâtraux comme matériaux de scène, en dehors de toute reconstruction naturaliste, mais comme parole de poète et de rêve. Ce choix conduit à une grande rigueur dans la recherche des textes, dans leur agencement, dans la diction. La présence en scène est sobre mais elle repose sur un vrai travail d'acteur. Ces lectures sont des spectacles à part entière. La comédienne intervient alors comme acteur-passeur et laisse le spectateur à son imaginaire et à son émotion.

**Les Textes :** *Nefertiti, Lucy la femme verticale, L'artiste, Un jour l'ennemie* et quelques poèmes

## Marie-Hélène DESMARIIS danseuse-chorégraphe

Après diverses expériences s'installe à Aix en Provence où elle suit les ateliers d'Odile DUBOC puis de Josette BAIZ, fait un bout de chemin avec Dominique BAGOUE et Karine SAPORTA, avant de tenter l'aventure lyonnaise aux côtés de Michel HALLET-EGAYAN. Quand elle revient à Aix en Provence en 1984, elle crée la Compagnie «Virgule et Pointillés» ainsi que le Festival Hors Cadre Danse. Marie Hélène DESMARIIS développe au sein de sa compagnie une démarche pluridisciplinaire réunissant la danse, la musique, les arts plastiques, la vidéo et l'écriture en étroite relation avec le patrimoine historique et archéologique. Ses créations peuvent s'inscrire dans un parcours spécifique:

L'appropriation de lieux historiques (sites archéologiques, places architecturales, monuments...) auxquels la danse insuffle une nouvelle vie.

*«Elle poursuit sans vague son chemin où la danse se conjugue à toutes les matières: sable, roche, architecture de pierre, carrière, poussière de bois».* (Libération, 16 mai 2000)



## Mady MANTELIN comédienne-metteur en scène

est engagée depuis longtemps dans l'oralité et le verbe.

Après avoir exercé pendant 12 ans comme Avocate à la Cour, elle se consacre au Théâtre et fonde la Compagnie

«Echo du Théâtre à Deux Voix» qui monte des spectacles d'auteurs et des créations originales, toujours à partir de textes.

Depuis plusieurs années, on la retrouve dans de nombreuses lectures publiques, notamment en correspondance avec d'autres arts (musique, arts plastiques, cinéma) dans les musées, médiathèques, espaces culturels, festivals...

Sa formation théâtrale, à la fois universitaire et pratique, l'amène parallèlement à enseigner l'expression orale à l'université et dans d'autres organismes.

*«Mady Mantelin dit, elle lit, elle met au monde des textes...*

*engagée dans une mission qui serait, je crois, de nous faire aimer un livre, un auteur. ...elle nous fait entrer à l'intérieur d'un livre...elle joue à ne pas jouer, à être la plus vraie possible par la seule densité de sa présence et de son immense talent.»*

*Jacques SALOME in Vaucluse l'hebdo été 2004*

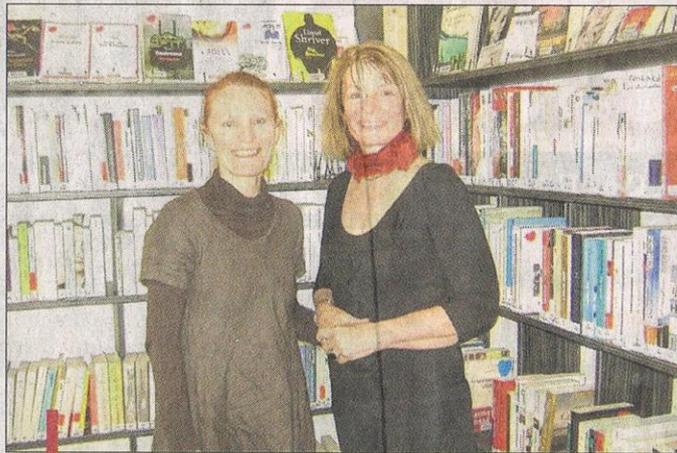


# L'œuvre d'Andrée Chedid sur le devant de la scène

Dans le cadre de Lire Ensemble, Mallemort a reçu une véritable fête du livre célébrée selon une large expression.

Le théâtre-danse qui figurait à l'affiche de la médiathèque a comblé en soirée près d'une quarantaine d'auditeurs qui, dès les trois coups ont été sous le charme de la lecture de Mady Mantelin et de Marie-Hélène Desmaris danseuse et chorégraphe de l'association aixoise éponyme. Par la voix et le geste, avec "Paroles d'Andrée Chedid", elles ont rendu un hommage délicat à une immense femme de lettres et poétesse française d'origine libanaise et égyptienne, décédée voici 4 ans.

Une bonne heure durant, cette dernière a été ressuscitée et son âme a envahi l'espace de la médiathèque à travers l'expres-



Marie-Hélène et Mady ont comblé le public à l'occasion d'un rendez-vous programmé dans le cadre de Lire ensemble.

sion de Mady Mantelin et de Marie-Hélène Desmaris dont l'expression harmonieuse a hissé à un haut niveau le talent

d'Andrée Chedid, dont l'œuvre a été un questionnement continu sur la condition humaine, qui a célébré la vie tant aimée

tout en ayant conscience de sa précarité.

Marie-Hélène Desmaris de l'association aixoise "Virgules et pointillés" qui a débuté sa carrière en 1978 dans la cité du Roi René animée par une constante volonté de création en multipliant diverses disciplines dans le développement de la danse contemporaine grâce à une très large palette d'actions chorégraphiques et Mady Mantelin, la narratrice qui savait lire les textes d'écrivains disparus sur leur tombe, deux artistes de talent conjuguent ainsi le devoir de mémoire en direction d'auteurs et de leur œuvre qui ne doivent pas tomber dans l'oubli.

Comme ce fut le cas au cours d'une soirée réussie, conclue par un échange avec le public.

R.P.

## FICHE TECHNIQUE « Paroles d'Andrée Chedid »

LIEU - tout lieu de préférence convivial, intérieur ou extérieur  
la salle de bibliothèque, salle de lecture

Avec si possible une petite estrade ou un praticable

SON selon le lieu

- 1 micro HF cravate ou avec pied + 1 sono avec retours  
prévoir une balance

LUMIERE - min 2 projecteurs de 500 W avec gélâtines ambres sur pied (latéraux)

SACD - les déclarations à la S.A.C.D. et les droits d'auteur sont à la charge du lieu d'accueil.

DIFFUSION - le lieu d'accueil se charge de faire la communication, l'annonce ainsi que de l'installation technique si pas de technicien avec la Cie

Contacts:

Cie Marie Hélène Desmaris/Association Virgule et Pointillés

Maison des associations Tavan, 1 rue Emile Tavan

13100 Aix en Provence / [virguleetpointilles@yahoo.fr](mailto:virguleetpointilles@yahoo.fr) / 04 42 21 45 54

[www.cie-mariehelenedesmaris.com](http://www.cie-mariehelenedesmaris.com)

Marie hélène Desmaris : 06 75 98 95 09

Chargée de production: Carole Jouannic [carojouannic@orange.fr](mailto:carojouannic@orange.fr)

06 89 94 55 79

Mady Mantelin/ Théâtre à Deux Voix

91 Rue BLOMET Paris 75015

[Theatredeuxvoix](http://Theatredeuxvoix)